우리말 어휘의 시간을 읽다

사무치다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

깊이 스며들거나 멀리까지 미치다.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
14개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 34자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '사무치다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 깊이 스며들거나 멀리까지 미치다.

사무치다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

사무치다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
ᄉᆞ못치다 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
ᄉᆞ뭇치다 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	—
사무치다 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
ᄉᆞ뭇치- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—
ᄉᆞ못지- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—
ᄉᆞ못치- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
ᄉᆞ못츠- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—
ᄉᆞᄆᆞᆺ치- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
사못치- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
ᄉᆞ모치- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →
사모치- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →
사무치- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- ᄉᆞ못치다
  19세기20세기
- ᄉᆞ뭇치다
  19세기
- 사무치다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 10종

사못치-, ᄉᆞ뭇치-, ᄉᆞ못지-, ᄉᆞ못치-, ᄉᆞ못츠-, ᄉᆞᄆᆞᆺ치-, ᄉᆞ못츠-, ᄉᆞ모치-, 사모치-, 사무치-

사무치다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

> ### 옛 표기와 등장 시기
>
> '사무치다'의 옛말인 'ᄉᆞ못치다'는 19세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

‘ᄉᆞ못치-’ 는 원래 뚫다, 통하다를 뜻하는 ‘ᄉᆞᄆᆞᆺ-’ 에 모음 ‘이’가 결합한 ‘*ᄉᆞᄆᆞ치-’의 제2음절 모음이 ‘오’로 변한 ‘*ᄉᆞ모치-’가 중철 표기 된 것으로 보인다. 19세기에는 ‘ᄉᆞ뭇치-’, ‘ᄉᆞ못지-’, ‘ᄉᆞ못치-’, ‘ᄉᆞ못츠-’, ‘ᄉᆞᄆᆞᆺ치-’, ‘ᄉᆞ못츠-’, ‘사못치-’ 등도 나타난다.

표기와 소리의 특징

‘ᄉᆞ뭇치-’ 는 근대 국어 시기에 양성 모음 ‘ㅗ’ 가 음성 모음 ‘ㅜ’로 변하는 현상에 따라 ‘ᄉᆞ못치-’의 제2음절 모음이 ‘ㅗ’에서 ‘ㅜ’로 바뀐 것이고, ‘ᄉᆞ못지-’는 ‘ᄉᆞ못치-’를 잘못 적은 것으로 보인다.

‘ᄉᆞ못츠-’ 는 근대 국어 후기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 모음 ‘ㅡ’가 ‘ㅣ’로 바뀌는 전설 모음화에 따라 ‘ㅡ’와 ‘ㅣ’의 표기가 혼란해져 나타난 것이고, ‘사못치-’는 18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변함에 따라 ‘ᄉᆞ’와 ‘사’가 섞여 쓰이면서 나타난 형태이다. 20세기에 ‘사무치-’가 나타나는데 이는 18세기 이후 나타난 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 ‘ᄉᆞ뭇치-’의 제1음절의 모음이 ‘ㅏ’로 바뀌고 제3음절의 ‘ㅊ’ 중철 표기 하지 않은 것이다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘사못치-’, ‘ᄉᆞᄆᆞᆺ치-’, ‘ᄉᆞ못치-’, ‘ᄉᆞ모치-’, ‘사모치-’, ‘사무치-’ 등으로 쓰이다가 ‘사무치-’로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 사무치다

전체 용례 14개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 ᄉᆞ뭇치-, ᄉᆞ못지-, ᄉᆞ못치- 외 3종 용례 8개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄉᆞ뭇치-, ᄉᆞ못지-, ᄉᆞ못치-, ᄉᆞ못츠-, ᄉᆞᄆᆞᆺ치-, ᄉᆞ못츠-, 사못치-

출처 1864 남원고사 2:36ㄴ

용례 01

문헌 용례

슬픈 우름 소릐 반공의 ᄉᆞ뭇치니 모골이 송연ᄒᆞ고.

현대어 풀이

슬픈 울음 소리가 반공에 사무치니 모골이 송연하고.

출처 1869 규합총서 17ㄴ

용례 02

문헌 용례

ᄭᅮᆯ 그릇셰 너허 ᄭᅮᆯ이 ᄉᆞ못지게 ᄇᆡ거든.

현대어 풀이

꿀 그릇에 넣어 꿀이 사무치게 배거든.

출처 1876 남궁:5ㄴ

용례 03

문헌 용례

음덕을 힝ᄒᆞ야 우희로 하ᄂᆞᆯ에 ᄉᆞ못치니.

현대어 풀이

음덕을 행하여 위로 하늘에 사무치니.

출처 1876 심청전 단:23ㄴ

용례 04

문헌 용례

현후의 효셩이 텬디의 ᄉᆞ못츠니.

현대어 풀이

현후의 효성이 천지에 사무치니.

출처 1883년경 이언언해 1:53ㄴ

용례 05

문헌 용례

가히 물노 ᄒᆞ야곰 근본으로븟허 ᄭᅳᆺ히ᄭᅡ지 ᄉᆞ뭇치게 ᄒᆞ야.

현대어 풀이

가히 물로 하여금 근본으로부터 끝에까지 사무치게 하여.

대응 원문

可使水由本達末.

출처 1894 이무실천자문 15ㄴ

용례 06

문헌 용례

達 ᄉᆞ못츨 달.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:161

용례 07

문헌 용례

사못치다 [送徹].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1898 매일신문 7월 6일 1면

용례 08

문헌 용례

원셩이 하ᄂᆞᆯ에 사못치되 졍부에 당노ᄒᆞᆫ 대신들은 남의 일 보듯 ᄒᆞ고.

현대어 풀이

원성이 하늘에 사무치되 정부에 정권을 잡은 대신들은 남의 일 보듯 하고.

20세기 사못치-, ᄉᆞ뭇치-, ᄉᆞ못치- 외 3종 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

사못치-, ᄉᆞ뭇치-, ᄉᆞ못치-, ᄉᆞ모치-, 사모치-, 사무치-

출처 1907 애국부인전 35

용례 09

문헌 용례

여러 번 패ᄒᆞ여 장졸을 무수히 죽이ᄆᆡ 분통ᄒᆞᆫ 한이 골졀에 사못쳐.

현대어 풀이

여러 번 패하여 장졸을 무수히 죽이매 분통한 한이 골절에 사무쳐.

출처 1908 보감:58

용례 10

문헌 용례

다른 ᄉᆞ건ᄭᆞ지 ᄉᆞ못치게 ᄒᆞᄂᆞᆫ 것이니.

현대어 풀이

다른 사건까지 사무치게 하는 것이니.

출처 1910 역대천자문 25ㄱ

용례 11

문헌 용례

達 ᄉᆞ못칠 ᄃᆞᆯ.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1911 화의혈 82

용례 12

문헌 용례

뼈에 ᄉᆞ모치ᄂᆞᆫ 그 소리가 두 귀에 소상 분명히 들니는 것 ᄀᆞᆺ더라.

현대어 풀이

뼈에 사무치는 그 소리가 두 귀에 자세하고 분명히 들리는 것 같더라.

출처 1911 모란병 70

용례 13

문헌 용례

뼈에 사모치게 보고십던 ᄌᆞ긔 ᄯᆞᆯ이.

현대어 풀이

뼈에 사무치게 보고 싶던 자기 딸이.

출처 1925 동아일보 4월 27일 1면

용례 14

문헌 용례

骨髓에 사무친 것을 可히 推測할 수 잇스며.

현대어 풀이

골수에 사무친 것을 가히 추측할 수 있으며.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

사무치다에 관한 주석

‘ᄉᆞᄆᆞᆺ-’에 모음 ‘이’가 결합한 ‘*ᄉᆞᄆᆞ치-’의 구성에 대해서는 두 가지 설명이 가능하다. 첫째로, 중세 국어의 ‘ᄉᆞᄆᆞᆺ-’에 접미사 ‘-이-’가 결합했다고 보는 것이다. 둘째로는 ‘ᄉᆞᄆᆞᆺ-’과 매개 모음 어미 결합 시 ‘*ᄉᆞᄆᆞᄎᆞ니’ 와 같은 형태로 나타나는데, 근대 국어 후기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 모음 ‘ㅡ’가 ‘ㅣ’로 바뀌는 전설 모음화에 영향을 받아 ‘*ᄉᆞᄆᆞ치니’와 같이 발음하는 경우가 생기게 되고, 이러한 형태에서 유추하여 언중들이 이를 ‘ᄉᆞᄆᆞᆺ-+-으니’가 아닌 ‘ᄉᆞᄆᆞ치-+-니’와 같이 분석하여 ‘*ᄉᆞᄆᆞ치-’가 생겨나게 되었다고 보는 것이다.

사무치다의 보충 설명

‘ᄉᆞᄆᆞᆺ치다’의 어근으로 추정되는 ‘ᄉᆞᄆᆞᆺ-’과 ‘ᄉᆞᄆᆞᆺ-’의 제2음절의 모음이 ‘오’로 변한 ‘ᄉᆞᄆᆞᄌᆞ-’의 형태가 15세기부터 19세기까지 나타난다. [예1] 世界ᄅᆞᆯ 자바 가져 히미 ᄉᆞᄆᆞ차 저픈 거시 업서 [현대어 역] 세계를 잡아 가져 힘이 통하여 두려운 것이 없어 [예2] 시러곰 텬텽의 ᄉᆞᄆᆞᆺ차 이 거죄 잇기의 니ᄅᆞ러ᅀᆞᆫ디(得徹於天聽 而致有此擧耶) [현대어 역] 능히 천청(天聽)에 통하여 이 거조가 있기에 이르렀는데 [예3] 실ᄒᆞᆫ 은혜로 ᄒᆞ여곰 ᄉᆞᄆᆞᆺ지 못ᄒᆞ고 [현대어 역] 실한 은혜로 하여금 통하지 못하고 [예4] 이 말ᄉᆞᆷ은 뎌들의게 은밀ᄒᆞ야 닐ᄋᆞ신 바ᄅᆞᆯ ᄉᆞᄆᆞᆺ차 아지 못ᄒᆞ더라 [현대어 역] 이 말씀은 저들에게 은밀하여 이르신 바를 꿰뚫어 알지 못하더라##15세기에 ‘ᄉᆞᄆᆞ치-’가 나타나나 사동의 의미로 미치게 하다, 나아가게 하다의 뜻으로 쓰였다. [예] 앒뒤헤 群生ᄋᆞᆯ 긔

導ᄒᆞ야 ᄉᆞᄆᆞ치샤 道애 가게 ᄒᆞ샤ᄆᆞᆯ 니ᄅᆞ시니라(前後에 導達群生ᄒᆞ샤 使趨於道也ᄒᆞ시니라) [현대어 역] 앞뒤에 군생을 인도하여 나아가게 하여 도에 가게 하심을 말씀하셨다.

사무치다 관련 낱말

사뭇

사무치다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 사무치다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

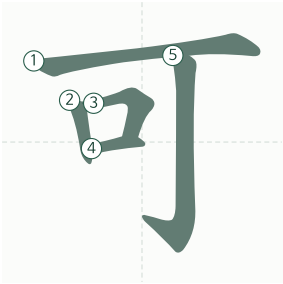
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

可

뜻·음 옳을 가

총 5획 · 부수 口





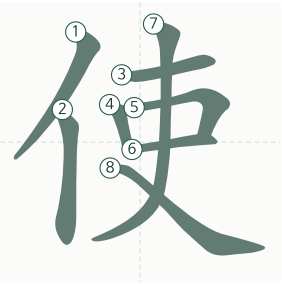
hanja.wordrow.kr/한자/可/

使

뜻·음 하여금·부릴 사

총 8획 · 부수 人





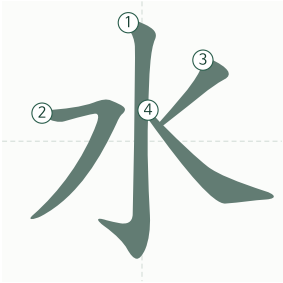
hanja.wordrow.kr/한자/使/

水

뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水





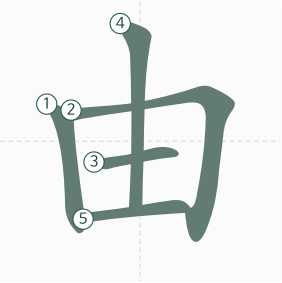
hanja.wordrow.kr/한자/水/

由

뜻·음 말미암을 유

총 5획 · 부수 田





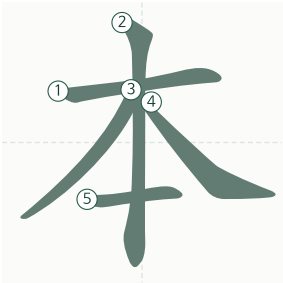
hanja.wordrow.kr/한자/由/

本

뜻·음 근본 본

총 5획 · 부수 木





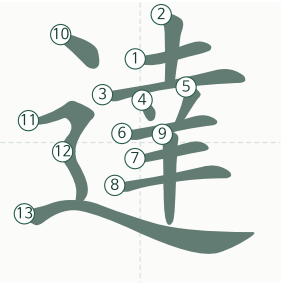
hanja.wordrow.kr/한자/本/

達

뜻·음 통달할 달

총 13획 · 부수 辶





hanja.wordrow.kr/한자/達/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

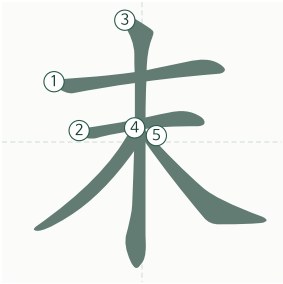
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

末

뜻·음 끝 말

총 5획 · 부수 木





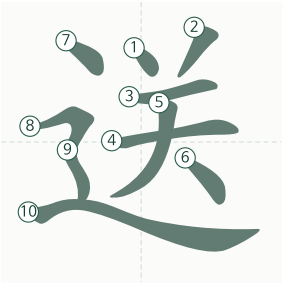
hanja.wordrow.kr/한자/末/

送

뜻·음 보낼 송

총 10획 · 부수 辶





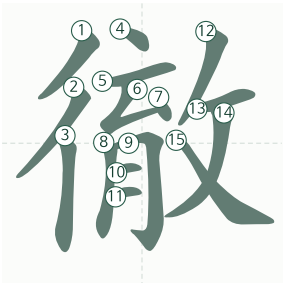
hanja.wordrow.kr/한자/送/

徹

뜻·음 통할 철

총 15획 · 부수 彳





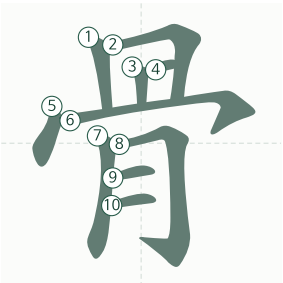
hanja.wordrow.kr/한자/徹/

骨

뜻·음 뼈 골

총 10획 · 부수 骨



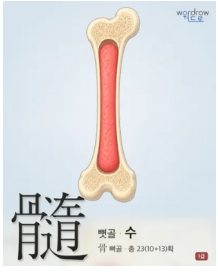


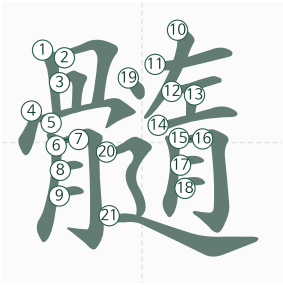
hanja.wordrow.kr/한자/骨/

髓

뜻·음 뼛골 수

총 23획 · 부수 骨





사전 23획 · 획순 그림 21획

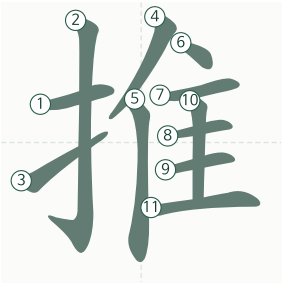
hanja.wordrow.kr/한자/髓/

推

뜻·음 밀 추

총 11획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/推/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 34자

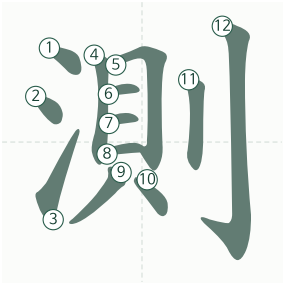
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

測

뜻·음 헤아릴 측

총 12획 · 부수 水





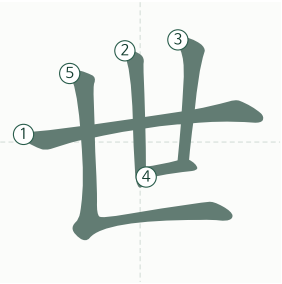
hanja.wordrow.kr/한자/測/

世

뜻·음 인간 세

총 5획 · 부수 一





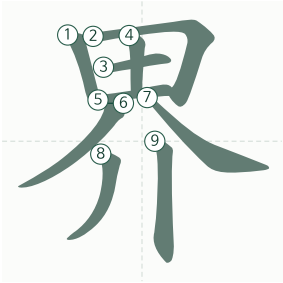
hanja.wordrow.kr/한자/世/

界

뜻·음 지경 계

총 9획 · 부수 田





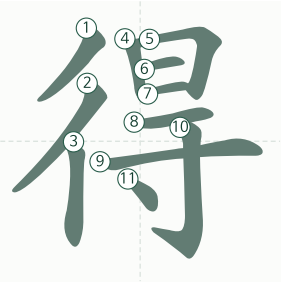
hanja.wordrow.kr/한자/界/

得

뜻·음 얻을 득

총 11획 · 부수 彳





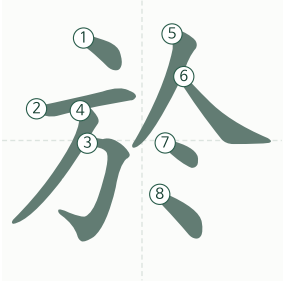
hanja.wordrow.kr/한자/得/

於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方



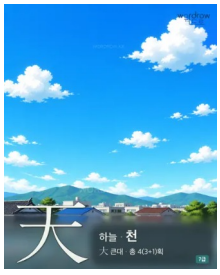


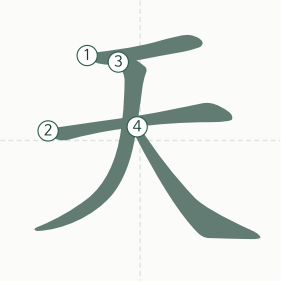
hanja.wordrow.kr/한자/於/

天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/天/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 34자

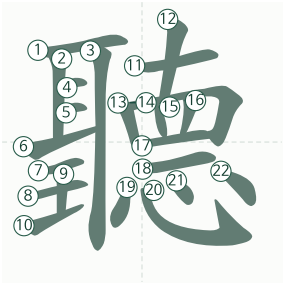
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

聽

뜻·음 들을 청

총 22획 · 부수 耳





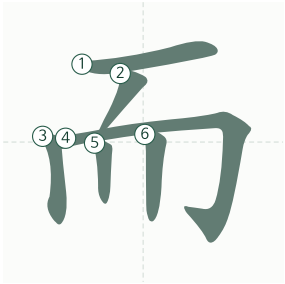
hanja.wordrow.kr/한자/聽/

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而





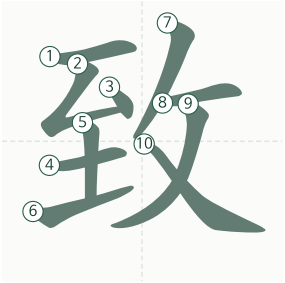
hanja.wordrow.kr/한자/而/

致

뜻·음 이를 치

총 10획 · 부수 至





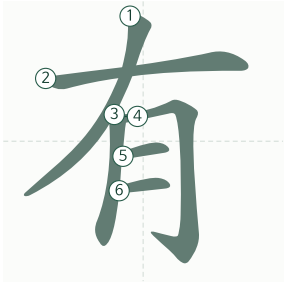
hanja.wordrow.kr/한자/致/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





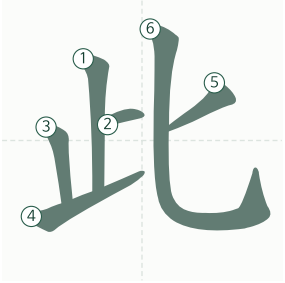
hanja.wordrow.kr/한자/有/

此

뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止





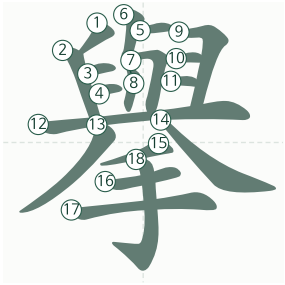
hanja.wordrow.kr/한자/此/

擧

뜻·음 들 거

총 18획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/擧/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 34자

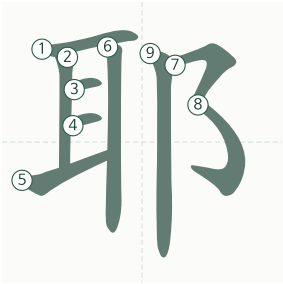
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

耶

뜻·음 어조사 야

총 9획 · 부수 耳





hanja.wordrow.kr/한자/耶/

群

뜻·음 무리 군

총 13획 · 부수 羊





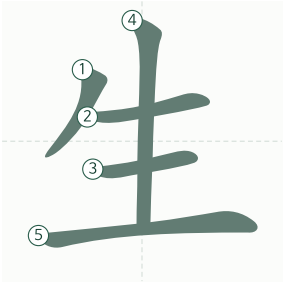
hanja.wordrow.kr/한자/群/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





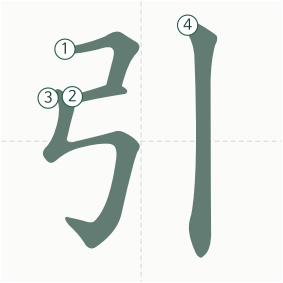
hanja.wordrow.kr/한자/生/

引

뜻·음 끌 인

총 4획 · 부수 弓





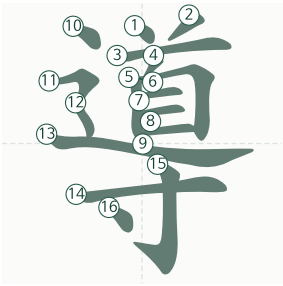
hanja.wordrow.kr/한자/引/

導

뜻·음 인도할 도

총 16획 · 부수 寸





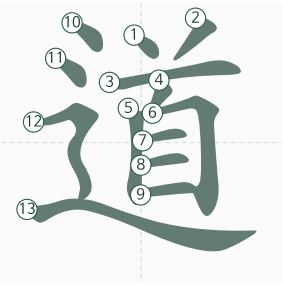
hanja.wordrow.kr/한자/導/

道

뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶





hanja.wordrow.kr/한자/道/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 34자

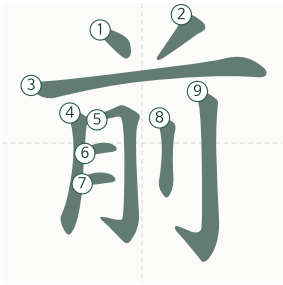
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

前

뜻·음 앞 전

총 9획 · 부수 刀





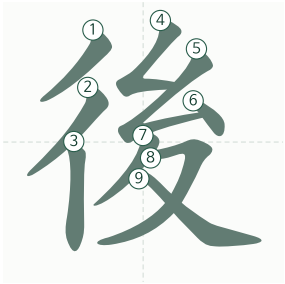
hanja.wordrow.kr/한자/前/

後

뜻·음 뒤 후

총 9획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/後/

趨

뜻·음 달아날 추

총 17획 · 부수 走





hanja.wordrow.kr/한자/趨/

也

뜻·음 이끼·어조사 야

총 3획 · 부수 乙





hanja.wordrow.kr/한자/也/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.